

32001R2597

29.12.2001

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 345/35

**REGULAMENTUL (CE) NR. 2597/2001 AL COMISIEI
din 28 decembrie 2001**

**privind deschiderea și modul de gestionare a contingentelor tarifare comunitare pentru anumite vinuri
originare din Croația, din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și din Republica Slovenia**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Decizia 2001/919/CE a Consiliului din 3 decembrie 2001 privind încheierea unui protocol adițional la acordul interimar dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Croația, pe de altă parte, pentru a lua în considerare rezultatele negocierilor dintre părți cu privire la stabilirea unor concesiuni preferențiale reciproce pentru anumite vinuri, recunoașterea, protejarea și controlul reciproc al denumirilor de vinuri, precum și recunoașterea, protejarea și controlul reciproc al denumirilor de băuturi spirtoase și băuturi aromatizate ⁽¹⁾, în special articolele 3 și 4,

având în vedere Decizia 2001/918/CE a Consiliului din 3 decembrie 2001 privind încheierea unui protocol adițional la acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Croația, pe de altă parte, pentru a lua în considerare rezultatele negocierilor dintre părți cu privire la stabilirea unor concesiuni preferențiale reciproce pentru anumite vinuri, recunoașterea, protejarea și controlul reciproc al denumirilor de vinuri, precum și recunoașterea, protejarea și controlul reciproc al denumirilor de băuturi spirtoase și băuturi aromatizate ⁽²⁾, în special articolele 3 și 4,

având în vedere Decizia 2001/917/CE a Consiliului din 3 decembrie 2001 privind încheierea unui protocol adițional la acordul interimar dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte, pentru a lua în considerare rezultatele negocierilor dintre părți cu privire la stabilirea unor concesiuni preferențiale reciproce pentru anumite vinuri, recunoașterea, protejarea și controlul reciproc al denumirilor de vinuri, precum și recunoașterea, protejarea și controlul reciproc al denumirilor de băuturi spirtoase și băuturi aromatizate ⁽³⁾, în special articolele 3 și 4,

având în vedere Decizia 2001/916/CE a Consiliului din 3 decembrie 2001 privind încheierea unui protocol adițional la acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte, pentru a lua în considerare rezultatele negocierilor dintre părți cu privire la stabilirea unor concesiuni preferențiale reciproce pentru anumite vinuri, recunoașterea, protejarea și controlul reciproc al denumirilor de vinuri, precum și

recunoașterea, protejarea și controlul reciproc al denumirilor de băuturi spirtoase și băuturi aromatizate ⁽⁴⁾, în special articolele 3 și 4,

având în vedere Decizia 2001/920/CE a Consiliului din 4 decembrie 2001 privind încheierea unui protocol adițional de adaptare a aspectelor comerciale ale acordului european de asociere dintre Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, care acționează în cadrul Uniunii Europene, pe de o parte, și Republica Slovenia, pe de altă parte, pentru a lua în considerare rezultatele negocierilor dintre părți cu privire la stabilirea unor concesiuni preferențiale reciproce pentru anumite vinuri, recunoașterea, protejarea și controlul reciproc al denumirilor de vinuri, precum și recunoașterea, protejarea și controlul reciproc al denumirilor de băuturi spirtoase și băuturi aromatizate ⁽⁵⁾, în special articolele 3 și 4,

întrucât:

- (1) Protocoalele adiționale (denumite în continuare „protocoalele adiționale privind vinurile”) încheiate în Deciziile 2001/919/CE, 2001/918/CE, 2001/917/CE, 2001/916/CE și 2001/920/CE cu Croația, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și Republica Slovenia prevăd concesiuni preferențiale reciproce pentru anumite vinuri, recunoașterea, protejarea și controlul reciproc al denumirilor de vinuri, precum și recunoașterea, protejarea și controlul reciproc al denumirilor de băuturi spirtoase și băuturi aromatizate. Protocoalele respective urmează să fie puse în aplicare de la 1 ianuarie 2002.
- (2) În anexele I la fiecare dintre protocoalele adiționale privind vinurile menționate anterior, sunt atribuite contingente tarifare individuale importurilor în Comunitate ale anumitor vinuri originare din Croația, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și Republica Slovenia. Contingentele tarifare individuale se stabilesc pe baza unui contingent tarifar global de 545 000 de hectolitri care a fost deschis în temeiul Regulamentului (CE) nr. 2007/2000 al Consiliului din 18 septembrie 2000 de stabilire a măsurilor comerciale excepționale în favoarea țărilor și teritoriilor participante și aflate în legătură cu procesul de stabilizare și asociere inițiat de Uniunea Europeană, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2820/98 și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1763/1999 și (CE) nr. 6/2000 ⁽⁶⁾, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 2563/2000 ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ JO L 342, 27.12.2001, p. 60.⁽²⁾ JO L 342, 27.12.2001, p. 42.⁽³⁾ JO L 342, 27.12.2001, p. 24.⁽⁴⁾ JO L 342, 27.12.2001, p. 6.⁽⁵⁾ JO L 342, 27.12.2001, p. 79.⁽⁶⁾ JO L 240, 23.9.2000, p. 1.⁽⁷⁾ JO L 295, 23.11.2000, p. 1.

- (3) Contingentele tarifare individuale prevăzute de protocoalele adiționale privind vinurile sunt anuale și continuă să fie redeschise pe o perioadă nedeterminată. Comisia urmează să adopte modalitățile de deschidere și gestionare a contingentelor tarifare comunitare menționate anterior.
- (4) Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a dispozițiilor de aplicare Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de stabilire a Codului Vamal Comunitar ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 993/2001 ⁽²⁾, a codificat normele de gestionare a contingentelor tarifare ce urmează a fi utilizate în ordinea cronologică a datelor de declarare la vamă.
- (5) Este urmărită în special garantarea accesului egal și continuu al tuturor importatorilor din Comunitate la contingentele tarifare menționate anterior și aplicarea neîntreruptă a taxelor prevăzute pentru contingentele respective pentru toate importurile produselor în cauză în toate statele membre, până la epuizarea contingentelor.
- (6) Pentru a asigura eficacitatea gestionării comune a contingentelor respective, statele membre trebuie autorizate să scadă din volumele contingentare cantitățile necesare corespunzătoare importurilor efective. Cu toate acestea, modul de gestionare respectiv necesită o strânsă colaborare între statele membre și Comisie, care trebuie să poată urmări în special epuizarea volumelor contingentare și să informeze statele membre cu privire la aceasta. Din motive de rapiditate și eficiență, comunicarea între statele membre și Comisie se face, pe cât posibil, pe cale electronică.
- (7) Beneficiul scutirii de drepturi vamale acordat Croației, fostei Republici Iugoslave a Macedoniei și Republicii Slovenia în cadrul contingentelor tarifare prevăzute de protocoalele adiționale privind vinurile se suspendă în cazul în care una din aceste țări acordă subvenții pentru exportul produselor în cauză.
- (8) Dreptul de a beneficia de contingentele tarifare comunitare individuale se obține cu condiția prezentării unui document V I 1 sau a unui extras V I 2 conform Regulamentului (CE) nr. 883/2001 al Comisiei din 24 aprilie 2001 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului în ceea ce privește schimburile de produse în sectorul vitivinicol cu țările terțe ⁽³⁾.
- (9) Contingentele tarifare individuale pentru anumite vinuri originare din Croația și Republica Slovenia trebuie mărite treptat, sub rezerva condițiilor specifice menționate în protocoalele adiționale privind vinurile. Creșterea anuală a volumului acestora se face în special cu condiția epuizării

unui volum minim de 80 % din contingentele tarifare individuale deschise în cursul anului precedent. În consecință, Comisia trebuie să reexamineze în fiecare an volumele utilizate și să adopte dispoziții care să permită aplicarea unor eventuale ajustări la volumele respective în ceea ce privește Croația sau Slovenia.

- (10) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului Codului Vamal,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Vinurile menționate în anexă, originare din Croația, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și Republica Slovenia, pot beneficia, la punerea lor în liberă circulație în Comunitate, de o scutire de taxe vamale în limita contingentelor tarifare comunitare anuale specificate în anexa la prezentul regulament și în conformitate cu dispozițiile prevăzute de prezentul regulament.

(2) În cazul în care una dintre țările în cauză acordă subvenții pentru exportul produselor în cauză, scutirea de drepturi vamale acordată în cadrul contingentelor tarifare prevăzute de protocoalele adiționale încheiate prin Deciziile 2001/919/CE, 2001/918/CE, 2001/917/CE, 2001/916/CE și 2001/920/CE (denumite în continuare „protocoalele adiționale privind vinurile”) se suspendă pentru țara respectivă.

Articolul 2

Dreptul de a beneficia de contingentele tarifare comunitare prevăzute la articolul 1 alineatul (1) se obține cu condiția prezentării unui document V I 1 sau a unui extras V I 2 conform Regulamentului (CE) nr. 883/2001.

Articolul 3

Sub rezerva condițiilor prevăzute la alineatul (5) litera (a) din anexa I la fiecare protocol adițional privind vinurile, importurile de vinuri efectuate în cadrul contingentelor tarifare comunitare prevăzute de articolul 1 alineatul (1) se realizează în conformitate cu dispozițiile de definire a noțiunii de produse originare și cu metodele de cooperare administrativă prevăzute de protocoalele aplicabile, cu acordul interimar dintre Comunitatea Europeană și Croația și cu acordul de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și Croația, pe de altă parte, cu acordul interimar dintre Comunitatea Europeană și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și cu acordul de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte, precum și cu acordul european privind stabilirea unei asocieri între Comunitățile Europene și statele lor membre, care acționează în cadrul Uniunii Europene, pe de o parte, și Republica Slovenia, pe de altă parte.

⁽¹⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

⁽²⁾ JO L 141, 28.5.2001, p. 1.

⁽³⁾ JO L 128, 10.5.2001, p. 1.

Articolul 4

(1) Contingentele tarifare prevăzute de prezentul regulament sunt gestionate de Comisie conform articolelor 308a-308c din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

(2) Fiecare stat membru garantează importatorilor produselor în cauză un acces egal și continuu la contingentele tarifare, în limita soldului volumelor contingentare.

(3) Comunicarea aferentă gestionării contingentelor tarifare se efectuează între statele membre și Comisie, pe cât posibil, pe cale electronică.

(2) Creșterea anuală prevăzută la alineatul (1) se aplică cu condiția ca minim 80 % din cantitatea eligibilă să fi fost utilizată în cursul anului precedent.

Comisia reexaminează în fiecare an volumele utilizate și adoptă dispoziții care să permită aplicarea unor eventuale ajustări ale volumelor respective în ceea ce privește Croația sau Slovenia.

Articolul 6

Statele membre și Comisia colaborează îndeaproape în vederea respectării dispozițiilor prevăzute de prezentul regulament.

Articolul 5

(1) Contingentele tarifare individuale pentru vinurile originare din Croația și Republica Slovenia prevăzute de părțile I și III din anexă, la pozițiile 09.1588 și 09.1548 se măresc în fiecare an.

Articolul 7

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2002.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 decembrie 2001.

Pentru Comisie

Frederik BOLKESTEIN

Membru al Comisiei

ANEXĂ

Sub rezerva regulilor de interpretare a Nomenclaturii Combinate, se consideră că denumirea mărfurilor nu are decât o valoare orientativă, regimul preferențial fiind stabilit, în cadrul acestor anexe, de domeniul de aplicare a codurilor NC. În cazul în care în fața unui cod NC se menționează „ex”, regimul preferențial este stabilit și de codul NC și de descrierea corespunzătoare.

PARTEA I: CROAȚIA

Număr de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea mărfurilor	Volumul anual al contingentului (în hl)	Rata taxei					
09.1588	2204 10 19		Vinuri spumante, altele decât Champagne și Asti spumant. Alte vinuri din struguri proaspeți, în recipiente de maximum 2 l	30 000 ⁽¹⁾	Scutire					
	2204 10 99									
	2204 21 10									
	2204 21 79									
	ex 2204 21 80									
	2204 21 83									
	ex 2204 21 84									
	ex 2204 21 94									
	ex 2204 21 98									
	ex 2204 21 99									
	09.1589					2204 29 10		Alte vinuri din struguri proaspeți, în recipiente mai mari de 2 l	15 000	Scutire
						2204 29 65				
ex 2204 29 75										
2204 29 83										
ex 2204 29 84										
ex 2204 29 94										
ex 2204 29 98										
ex 2204 29 99										

⁽¹⁾ De la 1 ianuarie 2003, volumul contingentului se mărește cu 10 000 hl în fiecare an, cu condiția ca cel puțin 80 % din cantitatea eligibilă să fi fost utilizată în cursul anului precedent. Creșterea anuală se aplică până când suma contingentelor tarifare de la numerele de ordine 09.1588 și 09.1589 atinge un plafon de 70 000 hl.

PARTEA II: FOSTA REPUBLICĂ IUGOSLAVĂ A MACEDONIEI

Număr de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea mărfurilor	Volumul anual al contingentului (în hl)	Rata taxei
09.1558	2204 10 19		Vinuri spumante, altele decât Champagne și Asti spumant. Alte vinuri din struguri proaspeți, în recipiente de maximum 2 l	15 000 ⁽¹⁾	Scutire
	2204 10 99				
	2204 21 10				
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
	ex 2204 21 94	10			
		30			
09.1559	ex 2204 21 98	10	Alte vinuri din struguri proaspeți, în recipiente mai mari de 2 l	285 000 ⁽²⁾	Scutire
		30			
	ex 2204 21 99	10			
	2204 29 10				
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
	ex 2204 29 98	10			
		30			
	ex 2204 29 99	10			

⁽¹⁾ De la 1 ianuarie 2003, volumul contingentului se mărește cu 6 000 hl în fiecare an.⁽²⁾ De la 1 ianuarie 2003, volumul contingentului se reduce cu 6 000 hl în fiecare an.

PARTEA III: SLOVENIA

Număr de ordine	Codul NC	Subdiviziunea TARIC	Descrierea mărfurilor	Volumul anual al contingentului (în hl)	Rata taxei
09.1548	2204 10 19		Vinuri spumante, altele decât Champagne și Asti spumant. Alte vinuri din struguri proaspeți, în recipiente de maximum 2 l	16 000 ⁽¹⁾	Scutire
	2204 10 99				
	2204 21 10				
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
	ex 2204 21 94	10			
		30			
09.1549	ex 2204 21 98	10	Alte vinuri din struguri proaspeți, în recipiente mai mari de 2 l	32 000	Scutire
		30			
	ex 2204 21 99	10			
	2204 29 10				
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
	ex 2204 29 98	10			
		30			
	ex 2204 29 99	10			

⁽¹⁾ De la 1 ianuarie 2003, volumul contingentului se mărește cu 4 800 hl în fiecare an, cu condiția ca cel puțin 80 % din cantitatea eligibilă să fi fost utilizată în cursul anului precedent. Creșterea anuală se aplică până când suma contingentelor tarifare de la numerele de ordine 09.1588 și 09.1549 atinge un plafon de 72 000 hl.